

# ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE - 6<sup>E</sup> ANNÉE

\* POUR TEXTES COURANTS \*(Cette échelle correspond aux apprentissages prioritaires)

	NIVEAU 1 (textes courants)	NIVEAU 2 (textes courants)	NIVEAU 3 attendu en fin d'année scolaire (textes courants)	NIVEAU 4 (textes courants)
<b>Traits (éléments essentiels)</b>				
<b>Idées et contenu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sujet (informations essentielles) ●</li> <li>- Intention d'écriture ●</li> <li>- Type et genre de texte ●</li> <li>- Détails et idées secondaires ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur inclut très peu d'informations essentielles en lien avec le sujet. <input type="checkbox"/> Il tient rarement compte de l'intention d'écriture. <input type="checkbox"/> Il ne tient pas compte des caractéristiques du type et genre de texte. <input type="checkbox"/> Il fournit très peu de détails et d'idées secondaires. Les détails ne sont pas pertinents et les idées secondaires ne soutiennent pas l'idée principale.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur inclut quelques informations essentielles en lien avec le sujet. <input type="checkbox"/> Il tient parfois compte de l'intention d'écriture. <input type="checkbox"/> Il tient compte de quelques-unes des caractéristiques du type et genre de texte. <input type="checkbox"/> Il fournit quelques détails et idées secondaires. Cependant, certains détails pourraient ne pas être pertinents et plusieurs idées secondaires ne soutiennent pas l'idée principale.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur inclut assez d'informations essentielles en lien avec le sujet. <input type="checkbox"/> Il tient généralement compte de l'intention d'écriture. <input type="checkbox"/> Il tient compte de la plupart des caractéristiques du type et genre de texte. <input type="checkbox"/> Il fournit des détails pertinents et la plupart des idées secondaires soutiennent l'idée principale.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur inclut plusieurs informations essentielles en lien avec le sujet. <input type="checkbox"/> Il tient compte de l'intention d'écriture. <input type="checkbox"/> Il tient compte des caractéristiques du type et genre de texte. <input type="checkbox"/> Il fournit des détails pertinents et les idées secondaires soutiennent l'idée principale.
<b>Structure du texte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduction - développement - conclusion ●</li> <li>- Idées organisées selon un ordre logique ou chronologique ●</li> <li>- Liens entre les parties du texte (organismes textuels : mot ou groupe de mots qui servent à faire des liens entre les différentes parties du texte) ●</li> <li>- Découpage en paragraphes ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> L'introduction est absente. <input type="checkbox"/> Les idées ne suivent pas une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur n'utilise pas d'organismes textuels. <input type="checkbox"/> La conclusion est absente. <input type="checkbox"/> Le texte n'est pas découpé en paragraphes ou possède plusieurs erreurs de découpage.	<input type="checkbox"/> L'introduction est présente, mais ne prépare pas le lecteur à ce qui va suivre. <input type="checkbox"/> Plusieurs idées ne suivent pas une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise peu d'organismes textuels ou encore, ils sont mal utilisés ou répétitifs. Les parties du texte ne s'enchaînent pas toujours bien. <input type="checkbox"/> La conclusion est présente et termine plus ou moins bien le texte. <input type="checkbox"/> Le texte contient quelques paragraphes, mais possède des erreurs de découpage.	<input type="checkbox"/> L'introduction prépare le lecteur à ce qui va suivre. <input type="checkbox"/> La plupart des idées suivent une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise des organismes textuels. Certains peuvent être mal utilisés ou répétitifs. Les parties du texte s'enchaînent quand même bien. <input type="checkbox"/> La conclusion termine bien le texte. <input type="checkbox"/> Le texte contient des paragraphes et possède peu d'erreurs de découpage.	<input type="checkbox"/> L'introduction est engageante et elle annonce clairement au lecteur ce qui va suivre. <input type="checkbox"/> Les idées suivent une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise des organismes textuels variés. Ils sont utilisés à bon escient et relient bien les différentes parties du texte. <input type="checkbox"/> La conclusion est intéressante et termine bien le texte. <input type="checkbox"/> Le texte contient des paragraphes et il n'y a pas d'erreurs de découpage.
<b>Choix des mots</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Précision du vocabulaire ●</li> <li>- Choix des verbes ●</li> <li>- Emploi de synonymes et de pronoms ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise un vocabulaire limité, vague et répétitif. <input type="checkbox"/> Il n'emploie pas de mots imagés ou d'expressions qui rendent le texte vivant. <input type="checkbox"/> Il utilise certains verbes qui peuvent se répéter. <input type="checkbox"/> Il n'emploie ni synonymes ni pronoms pour éviter la répétition.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise un vocabulaire simple et peu recherché. <input type="checkbox"/> Il emploie peu de mots imagés ou d'expressions qui rendent le texte vivant. <input type="checkbox"/> À l'occasion, il utilise des verbes variés et précis. <input type="checkbox"/> Il emploie peu de synonymes ou de pronoms pour éviter la répétition, ou encore, certains peuvent être mal utilisés.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise généralement un vocabulaire varié et précis. <input type="checkbox"/> Il emploie des mots imagés ou des expressions qui rendent le texte vivant. <input type="checkbox"/> Il utilise souvent des verbes variés et précis. <input type="checkbox"/> Il emploie des synonymes et des pronoms pour éviter la répétition.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise un vocabulaire varié et précis. <input type="checkbox"/> Il emploie judicieusement de nombreux mots imagés ou expressions tout au long de son texte, ce qui le rend captivant. <input type="checkbox"/> Il utilise des verbes variés et précis tout au long de son texte. <input type="checkbox"/> Il emploie une variété de synonymes et de pronoms pour éviter la répétition.
<b>Fluidité des phrases</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Débuts de phrases ●</li> <li>- Structure des phrases             <ul style="list-style-type: none"> <li>- simples ●</li> <li>- complexes coordonnées ●</li> <li>- complexes avec subordonnées ●</li> </ul> </li> <li>- Liens entre les phrases (marqueurs de relation) ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur commence toutes ses phrases de la même façon. <input type="checkbox"/> Il écrit peu de phrases simples qui sont bien structurées. <input type="checkbox"/> S'il écrit des phrases complexes, elles sont souvent mal structurées, ce qui nuit à la compréhension. <input type="checkbox"/> Il utilise très peu de marqueurs de relation qui relient les phrases, les idées entre elles. De plus, ces marqueurs ne sont pas utilisés à bon escient.  <i>Le texte n'est pas fluide et il est difficile à lire à haute voix.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur écrit plusieurs débuts de phrases répétitifs. <input type="checkbox"/> Il écrit plusieurs phrases simples bien structurées. <input type="checkbox"/> Il écrit peu de phrases complexes dont certaines sont mal structurées. <input type="checkbox"/> Il utilise quelques marqueurs de relation à bon escient. Cependant, certains sont mal utilisés.  <i>Il y a des parties du texte qui sont difficiles à lire à haute voix.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur écrit la plupart de ses débuts de phrases de façon variée. <input type="checkbox"/> Il écrit des phrases complexes dont la plupart sont bien structurées. <input type="checkbox"/> Il utilise, à bon escient, des marqueurs de relation qui relient les phrases entre elles.  <input type="checkbox"/> <i>En général, le texte est fluide et se lit bien à haute voix.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur écrit des débuts de phrases variés. <input type="checkbox"/> Il écrit des phrases complexes qui sont bien structurées. <input type="checkbox"/> Il utilise des marqueurs de relation qui relient les phrases entre elles. Ces marqueurs sont variés et utilisés à bon escient.  <input type="checkbox"/> <i>Le texte est fluide et se lit bien à haute voix.</i>
<b>Conventions linguistiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Notions grammaticales</li> <li>- Orthographe d'usage</li> </ul> <p><b>À noter :</b> Seuls les éléments au programme d'études sont à évaluer (■, ●) Veuillez consulter le tableau des notions grammaticales du programme d'études. De plus, il faut considérer le nombre et le type d'erreurs en fonction de la longueur et du genre de texte.</p>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait de nombreuses erreurs de notions grammaticales qui sont inappropriées pour son niveau scolaire. <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances très limitées en orthographe d'usage. Le texte comprend de nombreuses erreurs orthographiques incluant les mots fréquents, les mots familiers et ceux se rapportant à la thématique exploitée.  <i>L'élève-auteur ne maîtrise pas les conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait quelques erreurs de notions grammaticales qui sont inappropriées pour son niveau scolaire. <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances limitées en orthographe d'usage. Le texte comprend certaines erreurs inadéquates pour son niveau scolaire soit en lien avec les mots fréquents, les mots familiers ou avec la thématique exploitée.  <i>L'élève-auteur démontre une maîtrise limitée des conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait peu d'erreurs de notions grammaticales et elles correspondent généralement à son niveau scolaire. <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances orthographiques adéquates pour son niveau scolaire en écrivant correctement la plupart des mots fréquents, des mots familiers ainsi que les mots se rapportant à la thématique exploitée.  <i>L'élève-auteur démontre une bonne maîtrise des conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait peu ou pas d'erreurs de notions grammaticales correspondant à son niveau scolaire. Il fait même des tentatives qui dépassent les notions grammaticales prescrites à son niveau scolaire. <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances orthographiques en écrivant correctement les mots fréquents, les mots familiers et les mots se rapportant à la thématique exploitée. Ses erreurs se manifestent surtout lorsqu'il écrit des mots dont l'orthographe est complexe.  <i>L'élève-auteur démontre une très bonne maîtrise des conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire. Les erreurs sont presque inexistantes.</i>
<p><b>À noter :</b> La présente échelle d'appréciation ne comporte que cinq traits sur six. Le trait « Style » n'étant pas prescrit par le programme d'études, il ne fait donc pas partie de cette échelle. Malgré l'absence de ce trait, il est essentiel d'enseigner aux élèves explicitement les six traits d'écriture et de leur offrir une rétroaction sur tous les traits afin qu'ils puissent écrire des textes de qualité.</p>				

**NOTE :** Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » des compétences en écriture de l'élève.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) » DOCUMENT EN CHANTIER - MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK – MISE À JOUR : 12 juillet 2017

**ÉCHELLE D'APPRÉCIATION  
EN ÉCRITURE - 6<sup>E</sup> ANNÉE  
\* POUR TEXTES LITTÉRAIRES  
(NARRATIFS) \***

	<b>NIVEAU 1 (textes narratifs)</b>	<b>NIVEAU 2 (textes narratifs)</b>	<b>NIVEAU 3 attendu en fin d'année scolaire (textes narratifs)</b>	<b>NIVEAU 4 (textes narratifs)</b>
<p><b>Idées et contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Descriptions ●</li> <li>- Personnages ●</li> <li>- Péripéties ●</li> <li>- Type et genre de texte ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur n'inclut pas dans son texte des descriptions.  <input type="checkbox"/> Les liens entre les personnages sont ambigus. <input type="checkbox"/> Les péripéties ne sont pas développées et elles se résument à une série d'actions décousues. <input type="checkbox"/> Il ne tient pas compte des caractéristiques du type et genre de texte.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur inclut dans son texte des descriptions. Certaines descriptions sont incomplètes et doivent être développées davantage. <input type="checkbox"/> Les liens entre certains personnages sont ambigus. <input type="checkbox"/> Quelques-unes des péripéties sont suffisamment développées et contribuent à faire progresser l'histoire. <input type="checkbox"/> Il tient compte de quelques caractéristiques du type et genre de texte.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur inclut dans son texte des descriptions. Les descriptions sont suffisantes et pertinentes.  <input type="checkbox"/> En général, les liens entre les personnages sont clairs. <input type="checkbox"/> En général, les péripéties sont suffisamment développées et contribuent à faire progresser l'histoire. <input type="checkbox"/> Il tient compte de la plupart des caractéristiques du type et genre de texte.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur inclut dans son texte des descriptions. Les descriptions sont à la fois détaillées, imagées et pertinentes.  <input type="checkbox"/> Les liens entre les personnages sont clairs. <input type="checkbox"/> Toutes les péripéties sont suffisamment développées et contribuent à faire progresser l'histoire. <input type="checkbox"/> Il tient compte des caractéristiques du type et genre de texte.
<p><b>Structure du texte</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Début (situation initiale) ●</li> <li>- Milieu               <ul style="list-style-type: none"> <li>- péripéties organisées selon un ordre logique ●</li> </ul> </li> <li>- Fin (situation finale) ●</li> <li>- Liens entre les parties du texte (organismes textuels : mot ou groupe de mots qui servent à faire des liens entre les différentes parties du texte) ●</li> <li>- Découpage en paragraphes ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> La situation initiale est absente.  <input type="checkbox"/> Les péripéties ne suivent pas une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> La situation finale est absente.  <input type="checkbox"/> L'élève-auteur n'utilise pas d'organismes textuels.  <input type="checkbox"/> Le texte n'est pas découpé en paragraphes ou possède plusieurs erreurs de découpage.	<input type="checkbox"/> La situation initiale est présente, mais n'inclut pas tous les éléments essentiels : temps, personnage(s) principal(aux) et lieu. <input type="checkbox"/> Plusieurs péripéties ne suivent pas une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> La situation finale est présente et termine plus ou moins bien le texte. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise quelques organismes textuels pour enchaîner les différentes parties de son texte. Ils peuvent être utilisés de façon inefficace ou répétitive. <input type="checkbox"/> Le texte contient quelques paragraphes, mais possède des erreurs de découpage.	<input type="checkbox"/> La situation initiale est présente et inclut les éléments essentiels : temps, personnage(s) principal(aux) et lieu.  <input type="checkbox"/> La plupart des péripéties suivent une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> La situation finale est présente et termine bien le texte.  <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise généralement des organismes textuels pour enchaîner les différentes parties de son texte. Ils sont utilisés efficacement mais ne sont pas nécessairement variés. <input type="checkbox"/> Le texte contient des paragraphes et possède peu d'erreurs de découpage.	<input type="checkbox"/> La situation initiale accroche le lecteur. Les éléments essentiels : temps, personnage(s) principal(aux) et lieu sont présents.  <input type="checkbox"/> Toutes les péripéties suivent une séquence logique ou chronologique. <input type="checkbox"/> La situation finale est intéressante et termine bien le texte.  <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise des organismes textuels pour enchaîner les différentes parties de son texte. De plus, ils sont utilisés à bon escient et ils sont variés. <input type="checkbox"/> Le texte contient des paragraphes et il n'y a pas d'erreurs de découpage.
<p><b>Choix des mots</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Précision du vocabulaire ●</li> <li>- Choix des verbes ●</li> <li>- Emploi de synonymes et de pronoms ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise un vocabulaire limité, vague et répétitif.  <input type="checkbox"/> Il n'emploie pas de mots imagés ou d'expressions qui rendent le texte vivant. <input type="checkbox"/> Il utilise certains verbes qui peuvent se répéter. <input type="checkbox"/> Il n'emploie ni synonymes ni pronoms pour éviter la répétition.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise un vocabulaire simple et peu recherché.  <input type="checkbox"/> Il emploie peu de mots imagés ou d'expressions qui rendent le texte vivant. <input type="checkbox"/> À l'occasion, il utilise des verbes variés et précis. <input type="checkbox"/> Il emploie peu de synonymes ou de pronoms pour éviter la répétition ou encore, certains peuvent être mal utilisés.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise généralement un vocabulaire varié et précis. <input type="checkbox"/> Il emploie des mots imagés ou des expressions qui rendent le texte vivant. <input type="checkbox"/> Il utilise souvent des verbes variés et précis. <input type="checkbox"/> Il emploie des synonymes et des pronoms pour éviter la répétition.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise un vocabulaire varié et précis.  <input type="checkbox"/> Il emploie judicieusement de nombreux mots imagés ou expressions tout au long de son texte, ce qui le rend captivant. <input type="checkbox"/> Il utilise des verbes variés et précis tout au long de son texte. <input type="checkbox"/> Il emploie une variété de synonymes et de pronoms pour éviter la répétition.
<p><b>Fluidité des phrases</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Débuts de phrases ●</li> <li>- Structure des phrases               <ul style="list-style-type: none"> <li>- simples ●</li> <li>- complexes coordonnées ●</li> <li>- complexes avec subordonnées ●</li> </ul> </li> <li>- Liens entre les phrases (marqueurs de relation) ●</li> </ul>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur commence toutes ses phrases de la même façon.  <input type="checkbox"/> Il écrit peu de phrases simples qui sont bien structurées. <input type="checkbox"/> S'il écrit des phrases complexes, elles sont souvent mal structurées, ce qui nuit à la compréhension. <input type="checkbox"/> Il utilise très peu de marqueurs de relation qui relient les phrases, les idées entre elles. De plus, ces marqueurs ne sont pas utilisés à bon escient.  <i>Le texte n'est pas fluide et il est difficile à lire à haute voix.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur écrit plusieurs débuts de phrases répétitifs.  <input type="checkbox"/> Il écrit plusieurs phrases simples qui sont bien structurées. <input type="checkbox"/> Il écrit quelques phrases complexes dont certaines sont mal structurées. <input type="checkbox"/> Il utilise quelques marqueurs de relation à bon escient. Cependant, certains sont mal utilisés.  <i>Il y a des parties du texte qui sont difficiles à lire à haute voix.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur écrit la plupart de ses débuts de phrases de façon variée.  <input type="checkbox"/> Il écrit des phrases complexes dont la plupart sont bien structurées. <input type="checkbox"/> Il écrit des phrases simples qui sont toutes bien structurées. <input type="checkbox"/> Il utilise, à bon escient, des marqueurs de relation qui relient les phrases entre elles.  <i>En général, le texte est fluide et se lit bien à haute voix.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur écrit des débuts de phrases variés.  <input type="checkbox"/> Il écrit des phrases complexes qui sont bien structurées.  <input type="checkbox"/> Il utilise des marqueurs de relation qui relient les phrases entre elles. Ces marqueurs sont variés et utilisés à bon escient.  <i>Le texte est fluide et se lit bien à haute voix.</i>
<p><b>Conventions linguistiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Notions grammaticales</li> <li>- Orthographe d'usage</li> </ul> <p><b>À noter :</b> Seuls les éléments au programme sont à évaluer (■, ●) Veuillez consulter le tableau des notions grammaticales du programme d'études. De plus, il faut considérer le nombre et le type d'erreurs en fonction de la longueur et du genre de texte.</p>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait de nombreuses erreurs de notions grammaticales qui sont inappropriées pour son niveau scolaire.  <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances très limitées en orthographe d'usage. Le texte comprend de nombreuses erreurs orthographiques incluant les mots fréquents, les mots familiers et ceux se rapportant à la thématique exploitée.  <i>L'élève-auteur ne maîtrise pas les conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait quelques erreurs de notions grammaticales qui sont inappropriées pour son niveau scolaire.  <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances limitées en orthographe d'usage. Le texte comprend certaines erreurs inadéquates pour son niveau scolaire soit en lien avec les mots fréquents, les mots familiers ou avec la thématique exploitée.  <i>L'élève-auteur démontre une maîtrise limitée des conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait peu d'erreurs de notions grammaticales et elles correspondent généralement à son niveau scolaire.  <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances orthographiques adéquates pour son niveau scolaire en écrivant correctement la plupart des mots fréquents, familiers ainsi que les mots se rapportant à la thématique exploitée.  <i>L'élève-auteur démontre une bonne maîtrise des conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire.</i>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur fait peu ou pas d'erreurs de notions grammaticales correspondant à son niveau scolaire. Il fait même des tentatives qui dépassent les notions grammaticales prescrites à son niveau scolaire.  <input type="checkbox"/> Il démontre des connaissances orthographiques en écrivant correctement les mots fréquents, familiers et les mots se rapportant à la thématique exploitée. Ces erreurs se manifestent surtout lorsqu'il écrit des mots dont l'orthographe est complexe.  <i>L'élève-auteur démontre une très bonne maîtrise des conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire. Les erreurs sont presque inexistantes.</i>

**À noter :** La présente échelle d'appréciation ne comporte que cinq traits sur six. Le trait « Style » n'étant pas prescrit par le programme d'études, il ne fait donc pas partie de cette échelle. Malgré l'absence de ce trait, il est essentiel d'enseigner aux élèves explicitement les six traits d'écriture et de leur offrir une rétroaction sur tous les traits afin qu'ils puissent écrire des textes de qualité.

**NOTE :** Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » des compétences en écriture de l'élève.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) » DOCUMENT EN CHANTIER - MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK – MISE À JOUR : 12 juillet 2017